

韓國士兵8日在朝韓邊境站崗 法新社



一輛韓國軍車8日在通向朝鮮開城的海關附近 美聯社



# 指尊嚴受到侮辱 研徹底廢除園區 朝撤開城員工 韓表遺憾



一名開城韓國工作人員8日往車上裝載電子貨物 美聯社

## 美韓擬定反制朝計劃

【本報訊】據美國《紐約時報》8日報道：針對朝鮮不斷的文攻武嚇，美國和韓國已經草擬「反挑釁」計劃，準備採取比近來舉措更強有力的應對措施，但為預防情勢升高，釀成更大範圍戰爭，這些行動也將受限制。

美國官員稱，新的「反挑釁」計劃要求對朝鮮進行直接但適度的「回應」——利用同等武器打擊朝方攻擊的源頭。例如，如果朝鮮像過去那樣炮轟部署了軍事設施的韓國島嶼，該計劃要求韓國立即予以反擊，以同樣猛烈的炮火攻擊朝鮮。

韓國國家安保室長在周日表示，朝鮮本周可能會發射一枚新型「舞水端」導彈，這種導彈由俄羅斯使用了數十年的一種潛艇裝載導彈改進而成。美國國防部官員表示，果真如此的話，他們將可以在幾秒內計算出其軌跡，如果該導彈似乎以韓國、日本或者美國領土島嶼為目標，美國就會設法將其擊落。不過，如果導彈射向公開水域，他們就不會採取措施，即便導彈會像之前的一次試射那樣飛越日本上空。

官員們表示，奧巴馬已經排除了利用導彈尚在發射器裡的最有利時機進行打擊的計劃，除非有證據證明導彈裝有核彈頭，而情報官員懷疑，朝鮮尚未擁有核彈頭。因此，關鍵問題是如何在回應預料中的朝鮮敵對行為的同時防止事態升級。

「最難解決的問題是我們如何進行適度的反擊，同時又不引發全面衝突或者對首爾的攻擊。」加里·薩莫雷說，「大家都知道，我們沒有多少犯錯誤的餘地。」直至上個月，薩莫雷一直擔任奧巴馬政府大規模殺傷性武器及軍備談判的負責人。

韓國政府的一些公開言論說明，韓國和美國可能沒有就反擊的力度達成一致，儘管兩國之間的協議確保雙方會進行協商。一名高級政府官員說，「韓國的過度反應是一個真正的危險，我們正在解決這個問題。」

在過去，有關朝鮮半島戰爭計劃的機密附錄從未公開。因此，公開披露新計劃的相關協議是一件值得注意的事情，這既是為了威懾朝鮮，也是為了安撫韓國民眾。回應的性質至關重要。

## 日緊張籌備攔截朝導彈

【本報訊】據共同社8日消息：在防衛相小野寺五典發給導彈「摧毀措施命令」後，日本政府8日繼續收集有關朝鮮發射新型彈道導彈的信息。日本海上自衛隊已派遣2艘搭載海基型攔截導彈（SM-3）的宙斯盾艦前往日本海，做好朝方導彈落入日本境內將其摧毀的準備。

首相安倍晉三8日上午將內閣危機管理監米村敏朗和防衛省情報總部長木野村謙一召至官邸，商議朝鮮動向等問題。官房長官菅義偉在記者會上強調：「我們在與美韓兩國合作，全力收集和分析信息。我們已做好萬全準備，以便在任何情況下保護國民生命和安全。」有關自衛隊具體情況，他表示為了保密而不予作答。

防衛相小野寺五典在防衛省對媒體說：「會嚴密地實施警戒監視以進行應對」。防衛省官員則表示，「將冷靜分析朝鮮的威懾和挑釁，採取恰當措施」，與美軍合作加強信息收集工作。日本航空自衛隊的「愛國者」（PAC-3）地對空導彈射程較短，防衛範圍有限，因此日方將在詳細分析導彈發射飛行線路後探討部署地點。

## 國際聚焦

【本報訊】綜合韓聯社、法新社及美聯社8日消息：朝鮮勞動黨中央書記金養健8日宣布，朝鮮將從開城工業園區撤出全部53000朝鮮工人，暫時中斷園區運轉，並研究是否要徹底廢除園區。對此，韓國統一部深表遺憾，而青瓦台國家安全室則緊急召開會議，商討應對策略。

當天上午9時開始，全權負責對韓政策的金養健視察開城工業園區的朝方行政機構——中央特區開發指導總局的開城工業園區事務所、綜合支援中心、生產一線、通行檢查站等。韓國統一部負責人當時表示，金養健的視察是有事先準備的，也是有一定意圖的，但韓方不清楚。

### 指韓欲把開城變戰爭發源地

朝中社8日晚間時報道，金養健視察開城工業區時，堅稱「韓國好戰分子的魯莽行為」，使工業區「不可能」恢復正常運作。金養健表

示，韓國企圖讓開城成為「戰爭的開端」。金養健說，有關撤出朝鮮工人和暫時中斷園區運轉等重大措施，將由朝鮮中央特區開發指導總局負責具體執行。今後事態如何發展，完全取決於韓國當局的態度。

金養健說，由於韓國保守當局以開城工業區問題「侮辱朝鮮尊嚴」導致事態嚴重，工業區的命運已經變得岌岌可危。韓國國防部長金寬鎮聲稱要「解救開城區區人質」，暴露了出動美軍特種部隊到工業區的「險惡用心」，這是「企圖將開城工業區變成戰爭發源地的蓄意挑釁」。

金養健深受朝鮮前國防委員長金正日的信任，是朝鮮內部重要的權力人物之一，與國防委員會副委員長張成澤交情匪淺。2009年8月，韓國前總統金大中逝世時，時任統一戰線部部長的

金養健與朝鮮勞動黨中央委員會書記局書記金己男訪韓進行弔唁，並與李明博總統舉行過會談。

### 韓醫全撤被指違職業道德

朝鮮自3日起禁止韓國人員跨越邊境進入開城園區，截至8日，留在開城的韓方人員共有514名。園區位於朝鮮南部邊境，於2005年開始運營，僱用大約5.4萬名朝鮮工人。韓國政府和相關人士7日透露，韓國123家入駐開城工業園區的企業中，由於原材料和零部件供應中斷而停工的企

業，目前已經增加到13家。

另據入駐開城工業園區的韓國企業8日透露，最後一名韓國醫生已經於6日撤離了園區。現在滯留園區內的514名韓國人員，如果出現緊急發病情況將無處就醫。有部分滯留人員質疑醫生這種「率先逃跑」的行為是否符合職業道德，也有人指摘政府的管理不到位。開城園區醫院解釋稱，院方當然也希望醫療人員能夠留到最後，但一方面朝鮮要求撤離的壓力很大，另一方面生活必需品已經十分匱乏，因此被迫撤離園區。

韓國統一部8日表示，朝鮮宣布從開城工業園區撤出全部朝鮮工人、暫時中斷園區運轉一事深表遺憾。而青瓦台國家安全室則緊急召開會議，商討應對策略。青瓦台發言人尹昶重表示，政府對朝鮮此舉的意圖進行周密的分析，而青瓦台在國家安全室的主導下與外交安全首席室、統一部一道緊密磋商，了解事態發展。



▲朝鮮勞動黨中央書記金養健 互聯網

## 韓部長「誤報」朝第四次核試

### 中方：反對損害半島和平穩定

【本報訊】綜合美聯社及路透社8日消息：韓國統一部長官柳吉在8日說，當天他對國會議員稱有「跡象」顯示朝鮮正準備進行核試時，出現口誤。韓國國防部也否認朝鮮第四次核試的報道。

當天，當被一名國會議員問到，是否有跡象顯示朝鮮的核試場地有增加人員和車輛之勢時，柳吉在說：「確實有這個跡象。」他又說，由於涉及機密情報，他不能再多說。柳吉在在國會發表這番評論時被拍攝下來，但他其後對國會議員們說，他記不起說過這些話，而且他的意思也不是這樣。

其後，韓國國防部發言人金珉奭說，該朝鮮豐溪里核試驗場確有車輛和人員活動，但它們只被視為「平常」活動，而不是「進行核試的跡象」。

金珉奭強調，朝鮮已經做好了第四次核試驗的準備工作，只要上層一聲令下，核試驗隨時可以進行。朝鮮準備了兩條隧道作核試之用，但在2月12日進行第3次核試當天只用了1條。是否可能進行核試的疑團出現前夕，韓國一名高官說朝鮮可能在10日左右試射導彈。

### 普京：核衝突後果嚴重

對於朝鮮可能於近期進行第四次核試驗或發射中程導彈的報道，中國外交部發言人洪磊8日表示，中方在朝鮮半島有關問題上的立場是明確的。當前，半島局勢敏感複雜，中方反對任何一方做有損於半島和平穩定的事情。

洪磊表示，對於朝鮮半島的形勢，我們一貫主張要和平不要戰爭，要緩和不要緊張，要對話

不要對抗。朝鮮半島發生戰亂不符合任何一方利益。

中方始終致力於維護半島和東北亞地區的和平穩定，致力於實現半島無核化，並為此作出了不懈努力。解決朝核問題的唯一有效途徑是對話談判，各方應通過恢復六方會談，平衡解決各關切，推進半島無核化進程，實現半島長治久安。

俄羅斯總統普京8日強調，任何核武衝突都極有可能比1986年的切爾諾貝爾核事故更嚴重，普京在柏林與德國總理默克爾會晤後的記者會上說：「如果真發生了什麼事，大家都知道的切爾諾貝爾事故，將看起來像童話。」他並呼籲各方冷靜，開始解決問題。普京同時對美國軍方推遲國際導彈試射表示歡迎。

## 韓民生活如常 網上熱議化妝品

【本報訊】綜合中央社及韓國《朝鮮日報》8日報道：朝鮮半島緊張局勢加劇，戰爭一觸即發，不過絕大部分韓國民眾生活作息正常，生活步調不受影響，而網上最熱門的話題依然是化妝用品和藝人動態。

朝鮮3月30日宣布對韓國進入「戰爭狀態」，4月10日更可能發射核彈，但韓國網路搜尋熱門關鍵字，不是「朝鮮」或「核武」，而是韓國第一化妝品集團Amore Pacific開發的Innisfree；聊天室討論的也與朝鮮無關，而是男藝人徐仁國參與的節目《我一人生活》中洗士多啤梨的情節，網民討論他將水注入裝士多啤梨盒，把水潑掉後作罷的馬虎行為。

過去朝鮮放話威脅後，有時會令韓國爆發搶購速食麵及瓶裝水等生活必需品的情况，這次也很少見。大型連鎖超市也未見到需求增加，店家不打算增加庫存。

另外，韓國首富、三星電子董事長李健熙6日搭機返國的消息，也讓韓國解讀為朝鮮半島不搭爆發戰爭的預兆。李健熙3月1日前往夏威夷進行商務旅遊，在結束長達3個月的行程後返抵國門，外界因此樂觀的相信朝鮮將不會開戰。

但有部分專家擔心韓國人變得無感，韓國國家安全事務研究所學者金熙相說：「最近發現甚至學校都不知道戰時要撤到哪裡，老師對起碼需要知道的緊急處理程序一無所知。」

## 釣魚島是美國手中一張「牌」

，華府「兩個中國」的政策也令台灣感到受到了不公平對待，談判可能受到影響。為拉攏台灣，美談判代表肯尼迪建議尼克松「維持現狀」，暫不將釣魚島及其附屬島嶼管轄權歸還日本。尼克松對此建議給予一定理解。

日媒對此舊事重提，有一種被欺騙的、被愚弄的失落感。試圖想說明，即使是盟友，有時也是靠不住的。根據日方的理解，正是這一決定形成了美在釣魚島問題的基本政策，即管轄權「歸還」日本，主權歸屬由各方談判解決，為爭奪權下禍根，導致當前中方極力主張擁有釣魚島主權的事態。日本當然希望，美在釣魚島問題上能夠完全站在日本一邊，「歸還」管轄權的同時明確

日方擁有主權，一旦遇到威脅，即啟動安全條約為其撐腰。但美國顯然並不單純，維持釣魚島爭議狀態，比明確選邊站，一勞永逸地解決問題，更符合其利益。

縱觀當今世界熱點，幾乎每個地方都有美國的影子。而凡是有美國影子的地方，爭端往往源自美國的刻意安排。對美國來說，留下一些可能引發衝突的導火索，比平息紛爭、伸張正義更為重要。從中東到非洲，從拉美到亞洲，美國無時無處不在奉行這一策略。國際上越有爭端，就越能凸顯美國的價值，其作為的空間就越大。

釣魚島問題亦同樣。釣魚島爭端源於美國，

也正是由於美國才走到今天這種劍拔弩張的地步。若認真研究歷史，忠於二戰結束後的國際秩序，美國不會不知道釣魚島主權的主權歸屬，不會在一九五一年《舊金山和約》及後來《琉球群島的地理界限》的私下交易中，把本來應該歸還中國的釣魚島劃歸自己管轄，更不會在一九七一年日美簽訂《歸還沖繩協定》時，故意把釣魚島及其附屬島嶼一併劃入「歸還區域」，交由日本管轄，使日本有了對釣魚島主張主權的藉口。

作為釣魚島爭端的始作俑者，美國不可能成為解決釣魚島問題的公正「裁判官」。在美日安保條約適用於釣魚島海域的允諾下，美所謂「主權問題不持立場」的宣示不過是一片謊言。釣魚島過去、將來都將是服務於美亞圖乃至世界戰略、遏制中國崛起的一張「牌」，美將在爭端中坐收漁翁之利。

施君玉

## 縱橫談

國際關係中，沒有永恆的友誼，只有永恆的利益。美國對待釣魚島問題的立場和態度，再次印證了這一道理。對美國來說，釣魚島無所謂公正、客觀的標準，一直是其手中的一張牌，什麼時候「打」，「打」到什麼程度，完全視乎國際形勢的需要，看能給自己帶來多大利益。

日本媒體日前爆料稱，在美國國家檔案館等處發現的政府文件顯示，在一九七一年《沖繩歸還協定》簽署前，尼克松政府為拉攏台灣，曾要求不承認釣魚島存在領土爭議的日本政府作出讓步，與台灣方面進行直接對話。當時的大背景是，美國政府正與大陸密切接觸，力爭促成尼克松早日訪華。而此時，美台關於紡織品貿易的談判也進入了關鍵時期，雙方雖達成初步諒解，但仍有嚴重分歧。中美關係破冰的消息令台灣十分不快